



Város Polgármestere

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/112, 113, 142 mellék
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

ELŐTERJESZTÉS **Az iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési tervéről**

A polgármesteri hivatal előkészítette az iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési tervét, melyek jelen előterjesztés mellékletét képezik.

2013. márciusában a Képviselő-testület döntésével a térítési díjszabás átalakítását határozta meg az alábbiak szerint:

Térítési díjak 2012:

Igénybe vevők	Térítési díj Ft/ fő/nap
Biatorbágy 14 év felett alvás nélkül	500
Biatorbágy 14 év alatt, nyugdíjas, alvás nélkül	250
Nem biatorbágyi alvás nélkül	850
Biatorbágyi 14 év felett alvással	1 000
Biatorbágyi 14 év alatt, nyugdíjas alvással	500
Nem biatorbágyi alvással	1 700

2013-ban új rendszer került bevezetésre az árakat nem az igénybevevők köre és száma, hanem az igénybevétel időpontja határozta meg:

	Hétköznap	Hétféje
Tábor bérleti díj	12 000	18 000
Ágynemű bérlet	900	900

A térítési díjak változásából adódóan a hétféjei igénybevétel nem változott, a nyári térítési hétköznapok igénybevétele csökkent.

Ennek megszüntetésére javaslom, hogy a hétköznapokra az alábbi térítési díjak legyenek megállapítva:

- legalább 3, egymás utáni nap bérlése esetén 20.000 Ft/3 nap
- legalább 4, egymás utáni nap bérlése esetén 25.000 Ft/4 nap
- legalább 5, egymás utáni nap bérlése esetén 30.000 Ft/ 5 nap.

A bérleti díjak egyéb módon történő változtatását nem javaslom.

A bérleti díjból befolyt bevételek:

2012. évben 258 eFt,

2013. évben 481 eFt.

Visszatérő probléma, hogy a táborban tartott néhány rendezvény zavarja a környéken lakók nyugalma. A tábor házirendje tartalmazza, hogy

„Az épületben és a hozzá tartozó közösségi és közös használatra szolgáló helyiségekben és területen napszaktól függetlenül tartózkodni kell minden, mások nyugalma zavaró zajos magatartástól és tevékenységtől. Televízió, rádió és egyéb berendezések úgy működtethetők, hogy mások nyugalma ne zavarják.”

A házirend a bérlőkkel minden alkalommal ismertetésre kerül.

Kérem a Tisztelt Bizottságokat, hogy a házirend betartatásának módjára javaslatot tegyenek!

Biatorbágy, 2013. október 14.

Tarjáni István s.k.
polgármester

Melléklet:

- BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA IHAROS-VÖLGYI TÁBOR ÜZLETI ÉS ÜZEMELTETÉSI TERVE
- Biatorbágy Város Önkormányzat Iharosi tábor Házirendje
- Magyar Belmisszió panaszlevele

Határozati javaslat

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének /2013.()Öh. számú határozata

Az iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési tervéről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és jóváhagyja az iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési tervét.

A képviselő-testület az önkormányzati valamint a köznevelési intézmények által szervezett programokhoz az üdülőt május, június, szeptember hónapban térítésmentesen biztosítja.

Az üzleti és üzemeltetési terveket a határozat melléklete tartalmazza.

Tarjáni István s.k.
polgármester

dr. Kovács András s.k.
jegyző

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
IHAROS-VÖLGYI TÁBOR
ÜZLETI ÉS ÜZEMELTETÉSI TERVE
2014.



IHAROS-VÖLGYI TÁBOR
BIATORBÁGY

Biatorbágy, 2014.

AZ IHAROS-VÖLGYI TÁBOR

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 1992-ben vásárolta meg az Iharos-völgyi tábort a Kincstár- és Vagyonkezelő Igazgatóságtól.

Jelenleg a vendégház alapvető funkciója, hogy az általános iskolások nyári, szünidei táboroztatását biztosítsa, ezenkívül óvodai foglalkozások, erdei iskolák, összejövetelek helyszínéül, valamint turistaszállóként szolgáljon. Sokoldalúságára csak néhány példa: a tábor kiválóan alkalmas osztálytalálkozók, kézműves-, nyelvi- és sporttáborok, főzőversenyek lebonyolítására, valamint nyugdíjas csoportok, turistacsoportok, óvodások, általános iskolások fogadására. Biatorbágy természeti szépségei, csodálatos panorámája évente sok száz kirándulót vonz. Számukra kiváló szálláshelyül szolgál az Iharos-erdő szélén található turistaház.



Az épületben öt szoba található: egy kétszemélyes, kettő tízszemélyes, és kettő hatszemélyes. Az épület végében található az étkező, amely oktatásra is kiválóan alkalmas. A főépület mellett található felszerelt konyha lehetőséget biztosít ételek elkészítésére vagy felmelegítésére. A ház előtti fedett terasz nagyszerű teret biztosít összejövetelek, foglalkozások lebonyolításához. Az épületet riasztó biztosítja.

A főépülethez hatalmas udvar tartozik, kocsibeállóval, grillezővel, bográccsal. A mellékhelyiségek (WC, mosdó és zuhanyzó) szintén az udvarban találhatóak két konténerben, jó állapotban. Az épület fűtésére nincs kiépített lehetőség.

A tábor jó híre – adottságainak köszönhetően – gyorsan elterjedt. Aki a táborban megfordult, elégedett volt a szolgáltatásokkal és a csodálatos tájjal. A tanárok, szülők és a vendégek egyöntetű véleménye, hogy ezt a helyet a lehető legjobb célra hasznosította az önkormányzat. Bízunk benne, hogy a jövőben még sokáig fogja szolgálni a biatorbágyiak és az idelátogató vendégek pihenését, kikapcsolódását és szórakozását.

KERESKEDELMI TERV

Biatorbágy Város Önkormányzatának alapvető döntése, hogy az általa Biatorbágy lakosságának nyújtott szolgáltatásokat nem nyereségszerzés céljából biztosítja.

Az üdülővel kapcsolatban is elsőként ezen gondolat fogalmazódott meg. Ezért az üzleti és üzemeltetési terv alapvetően e döntés végrehajtásával kapcsolatosan lett kidolgozva. A kereskedelmi tevékenység fő részét a „szociális” szállásnyújtás teszi ki. Ezen kereteken belül nyílik lehetőség a biatorbágyi iskolások és óvodások szervezett üdültetésére, illetve táborozására – elsősorban erdei iskola jellegű foglalkozások megtartására -, a Biatorbágyon működő szervezetek, valamint a szociálisan rászorulóknak üdülési támogatására.

Az üdülő egyéb tevékenységet nem folytat. Természetesen az Önkormányzat nem zárkózik el a lehetőségtől, hogy szabad kapacitásait külsős vendégek részére értékesítse.

Az iharosi tábort – jellegéből adódóan – legtöbbször a hétvégéken kívánják igénybe venni. Ezért működtetéséhez külön főállású gondnok alkalmazására nincs szükség, a hétvégi munkavégzést az önkormányzat dolgozója látja el, túlóra keretében.

**A képviselő-testület a költségtérítés összegét 2014-ben: hétköznaponként 12.000 Ft/nap
3 egymás után nap bérlése esetén 20.000 Ft/3 nap, 4 egymást követő nap bérlése esetén
25.000 Ft/nap, 5 egymást követő nap bérlése esetén 30.000 Ft/ nap. Hétvégenként a tábor
bérlési díja 18.000 Ft/nap. Ágynemű bérlet 900 Ft/fő.**

Tekintettel arra, hogy az önkormányzat nem nyereségszerzés céljából vásárolta meg az üdülőt, ezért a bevételeknek kizárólag az üdülő üzemeltetési és felújítási költségeit kell fedezni.

Az intézményi táborokhoz a Képviselő-testület a tábort térítésmentesen biztosítja.

Amennyiben az önkormányzati intézmény az igénybevételhez kapcsolódóan térítési díjat szed, a díjkalkulációt és a tételes elszámolást köteles a polgármesteri hivatal felé leadni.

Az Üdültetési szabályzat az üzleti és üzemeltetési terv elválaszthatatlan részét képezi.

A vendégek a tábor elfoglalásával kötelezettséget vállalnak arra, hogy az általuk okozott, vagy a hibájukból keletkezett károkat megtérítik. Az önkormányzat intézményei, illetve szervezetek, egyesületek által szervezett táborok esetében az adott intézmény, szervezet, egyesület köteles a keletkezett kárért helytállni, a helyreállítás költségeit az önkormányzat felé megfizetni.

A 2013. év folyamán a látogatók április végétől október közepéig foglalták le a tábort. Leggyakrabban a Biatorbágyi Általános Iskola és a Benedek Elek Óvoda vette igénybe a vendégházat.

Az önkormányzat intézményein kívül néhány helyi egyesület is kibérelte az iharosi házat, valamint magánszemélyek tartottak összejövetelt, rendezvényt, osztálytalálkozót, sőt gyermekfoglalkozásokat is.

A legtöbb foglalás a nyári hónapokra érkezett, május, június, július és augusztus hónapokban szinte teljesen foglalt volt a tábor. A korábbi évekhez viszonyítva az önkormányzati intézmények egyre nagyobb mértékben veszik igénybe a tábort.

MARKETING TERV

Biatorbágy Önkormányzata döntésének értelmében az üdülő elsősorban szociális célokot szolgál. A marketing-tevékenységünk az üdülő jellegéből adódóan legfőképpen az általános iskolásokra, óvodai csoportokra, helyi egyesületekre és szervezetekre, továbbá turistacsoportokra, tájvédőkre irányul.

Az önkormányzat arra törekszik, hogy a jelenleg csak szezonálisan használható üdülőt alkalmassá tegye a téli üzemelésre is. A szezonon kívüli időszakok kihasználásának javítása érdekében az önkormányzat a térségben különféle hirdetéseket tehet közzé.

A képviselő-testület a bérbeadásokhoz az alábbi prioritási sorrendet állapítja meg:

1. Biatorbágy Város Önkormányzatának intézményei által szervezett foglalkozások, üdültetések, kiemelten kezelve az erdei iskolai foglalkozásokat, szakmai és bentlakásos napközis táborokat, gyermeküdültetéseket – tárgyév április 01-ig leadott igények figyelembevételével

2. A Biatorbágyon működő szervezetek, alapítványok által benyújtott kérelmek

3. A Biatorbágyon állandó bejelentett lakóhellyel rendelkező lakosok által benyújtott kérelmek

4. Testvérvárosok által beérkezett foglalások

5. Szabad kapacitások értékesítése

Az üdülési lehetőség Biatorbágy lakossága számára elsősorban az önkormányzat honlapján, a Biatorbágyi Körképben kerül meghirdetésre.

Amennyiben ezt követően marad szabad kapacitás, azt külső vendégek részére hirdetés útján ki kell adni.

Jelentkezni írásban lehet, melynek tartalmaznia kell az üdülés időtartamát, közvetlen elérhetőséget, valamint a résztvevők számát. A jelentkezést követően az üdültetési referens a prioritási sorrend alapján dönt a foglalás befogadásáról vagy elutasításáról, amit visszaigazol a kérelmező felé. Amennyiben az üdültetési referens visszaigazolta a foglalást, úgy a foglalónak fizetési kötelezettsége áll fenn, melynek a visszaigazolás megküldésétől számított 5 munkanapon belül, illetve a létszám bizonytalansága esetén – a foglalás ismételt megerősítése mellett - legkésőbb az üdülés megkezdése előtt eleget kell tennie. A vendégeknek a foglalás visszaigazolását követően 1 héten belül a foglalót meg kell fizetniük, mely az üdülési díjuk 20%-a, a fennmaradó díjat pedig két héttel az üdülés előtt. A vendégnek jogában áll visszamondani a szállást legkésőbb az üdülés megkezdése előtt két héttel, viszont ebben az esetben a foglaló nem jár vissza

ÜDÜLTETÉSI NAPTÁR, ÜDÜLÉSI JEGY

Mind az üdültetési naptár, mind az üdülési jegy a turnusok zavartalan lebonyolításának elengedhetetlen kellékei. Az Iharos-völgyi táborban a szállásfoglalás az üdültetési naptár beosztása alapján lehetséges. A 2013. évre vonatkozó üdültetési naptár március-április-május-június-július-augusztus-szeptember-október hónapokat tartalmazza, napok szerinti bontásban. A naptárban lehetőség van mind az előjegyzés, mind a foglalás jelölésére, a szállásfoglaló nevének, valamint az igénybevevők számának feltüntetésével együtt. A naptárban az Iharos-völgyi tábor minden szobája külön került feltüntetésre.

A térítési díj befizetése a polgármesteri hivatal pénztárában, illetve átutalással történik.

A vendég az üdülési szolgáltatásokat az üdülési jegy alapján veszi igénybe.

Az üdültetési jegyet a térítési díj befizetését követően az üdültetési referens állítja ki. Az eredeti példány a foglalót illeti, aki a tábor igénybevételének első napján köteles azt a gondnoknak bemutatni, illetve átadni.



A tábor használata során a következő igények, javaslatok merültek fel az üdülőt igénybevevők, valamint a gondnok részéről:

1. Az épület hátsó falának megerősítése szükséges a baleset veszély elkerülése végett.
2. A jelenleg kiépített vízhálózat ideiglenes megoldással bír, amely csak fagymentes időszakban használható. Ősszel a vizet le kell engedni, hogy a csövek ne fagyjanak szét, ezért szükség van a vízhálózat földbe fektetett, biztonságos, végleges kiépítésére.
3. Az Iharos-völgyi tábort belátható időn belül téli használatra is alkalmassá kell tenni. Ehhez szükség van a fűtőrendszer átépítésére.
4. Indokolt a tábor különböző gyermekjátékokkal való felszerelése, mivel a vendégek túlnyomó többsége óvodás, illetve általános iskolás gyermekekből áll.

Biatorbágy Város Önkormányzata
Polgármesteri Hivatal

BIATORBÁGY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL	
Érkezési száma: 11047	2013. Szept. 03.
Iktatás ideje: 09.04	
Iktatószám: PO-86-1/2013	
Ügyintéző: M.E.	

P. - Pm. CK. KIST-Kt.
Biz. mepp. ké. 74

Tarjáni István Polgármester Úr
részére

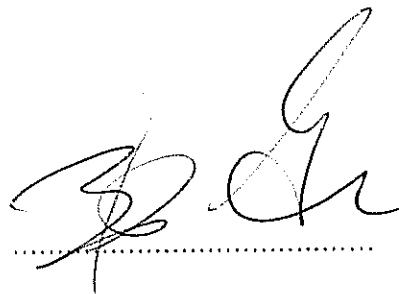
Tisztelt Polgármester Úr!

A Magyar Belmisszió ismételten jelezni kívánja, - és egyben panasszal élni - hogy az Iharosban alkalmanként bérbe adott ingatlanjukon tartott rendezvények továbbra is szinte állandósult jelleggel, zavarják az ott lakók nyugalmát. Polgármester Úrral erről többször tárgyaltunk és rövid átmeneti időszak után, ismét visszatértek és állandósultak a túl hangos és kora hajnalig tartó rendezvények.

A közelmúltban erről szóban tájékoztattuk Önt és beszéltünk a megoldás lehetőségéről Jegyző Úrral is. Jelen levelünkkel kérjük, hogy az ingatlan HÁZIREND-jébe kerüljön bele az a korlátozás, - ami általános rendező elvként mindenütt működik - hogy este 10 óra után ne lehessen a környezetben élők nyugalmát, pihenését zavarni a zajjal, hangos zenével. Meggyőződésünk az, hogy ha ilyen pont szerepel a házirendben és arra bérbeadáskor felhívják a figyelmet, - ami adott esetben számon is kérhető - ezzel sokat lehetne javítani a sokszor áldatlan állapotokon.

Tisztelettel kérjük Polgármester Úr megértését és hathatós intézkedését.

Biatorbágy, 2013. szept. 03.



Magyar Belmisszió Biatorbágy

Biatorbágy Város Önkormányzat Iharosi tábor Házirendje

Az üdülő májustól szeptemberig tart nyitva.

- 1.) Az igénybe vevők kötelesek az üdülés megkezdésekor a részükre kiadott üdülési jegyet az üdülő gondnokának átadni. Az üdülés során előforduló problémákról az igénybe vevők kötelesek a gondnokot tájékoztatni, aki köteles haladéktalanul a szükséges intézkedés megtételére.
- 2.) A szobák érkezés napján reggel 12:00-20:00 között foglalhatók el és a távozás napján legkésőbb 10:00 óráig kell elhagyni. Kérjük kedves vendégeinket, hogy a szobát elutazáskor olyan állapotban hagyják, mint amilyen az érkezéskor volt.
- 3.) Az üdülőben csak a kijelölt helyen szabad dohányozni!
- 4.) Az üdülőbe állatot vinni nem lehet
- 5.) Az épületben és a hozzá tartozó közösségi és közös használatra szolgáló helyiségekben és területen napszaktól függetlenül tartózkodni kell minden, mások nyugalma zavaró zajos magatartástól és tevékenységtől. Televízió, rádió és egyéb berendezések úgy működtethetők, hogy mások nyugalma ne zavarják.
- 6.) Tekintettel arra, hogy az üdülőben bentlakó gondnok nincs, az igénybe vevők kötelesek szobánként gondoskodni a vagyonbiztonságról.
- 7.) Az üdülő berendezési tárgyaira az igénybe vevők kötelesek vigyázni, és azt rendeltetésszerűen használni.
- 8.) Az üdülőben lévő közös helyiségek tisztán tartásáért az üdülő tulajdonosa által megbízott cég felelős. A takarításnak úgy kell történnie, hogy azon idő alatt a vendégek nyugalma ne zavarja.
- 9.) Parkolni kizárólag a kijelölt helyen lehet.
- 10.) Az üdülőben be kell tartani a tűzvédelmi előírásokat. Tábortüzet gyújtani, fát aprítani csak a kijelölt helyen és a tűzvédelmi előírások betartásával szabad.
- 11.) Az utcai kapukat kérjük a saját érdekükben is éjjel - nappal zárják be!
- 12.) Az okozott károkat teljes mértékben az üdülést igénybe vevőnek kell megtérítenie!

Jó pihenést és kellemes szórakozást kíván Biatorbágy Város Önkormányzata nevében:

Tarjáni István
Polgármester